



## *L'Italia Dialettale*

### *Direzione Scientifica*

Franco FANCIULLO, Università di Pisa

### *Comitato Scientifico*

Rosario COLUCCIA, Accademia della Crusca  
Cristina GUARDIANO, Università di Modena e Reggio Emilia  
Michele LOPORCARO, Università di Zurigo  
Martin MAIDEN, Università di Oxford  
Giovanna MAROTTA, Università di Pisa  
Wolfgang SCHWEICKARD, Università di Saarbrücken  
Lorenzo TOMASIN, Università di Losanna

### *Segreteria di Redazione*

Simone PISANO, Università per Stranieri di Siena

*L'Italia Dialettale* può essere acquistata al prezzo di:

Abbonamento, compresa spedizione	Subscription, incl. shipping
Italia € 65,00	Italy € 65,00
Europa € 80,00	Europe € 80,00
Resto del mondo € 85,00	Rest of the World € 85,00
Bonifico su c/c Edizioni ETS srl	Bank transfer to Edizioni ETS srl
IBAN IT 97 X 06160 14000 013958150114	IBAN IT 97 X 06160 14000 013958150114
BIC/SWIFT CRIIT3F	BIC/SWIFT CRIIT3F
Causale: Abbonamento <i>Italia dialettale</i>	Reason: Subscription <i>Italia dialettale</i>

È possibile abbonarsi alla rivista *L'Italia Dialettale* tramite versamento della cifra sopra indicata sul conto corrente postale 14721567, intestato a: Edizioni ETS Pisa, Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo 16, 56127 Pisa

- tel. 050 29544; 503868
- fax 050 20158
- info@edizioniets.com
- www.edizioniets.com

# L'ITALIA DIALETTALE

RIVISTA DI DIALETTOLOGIA ITALIANA

FONDATA DA CLEMENTE MERLO

DIRETTA DA FRANCO FANCIULLO

VOLUME LXXXIII

*(Serie Terza, XIX)*

*visualizza la scheda del libro sul sito [www.edizioniets.com](http://www.edizioniets.com)*

2022

EDIZIONI ETS  
PISA

---

RISERVATO OGNI DIRITTO DI PROPRIETÀ  
E DI TRADUZIONE

---

---

*Registrazione Tribunale di Pisa 1/1961 in data 31 Gennaio 1961*

Direttore responsabile: Alessandra Borghini

# L'ITALIA DIALETTALE

---

## SOMMARIO DEL VOLUME LXXXIII

(Serie Terza, XIX)

Annamaria Chilà, <i>Il paradosso sociolinguistico del romanzo bovese: nuovi dati sul fronte lessicale</i>	Pag.	7
Franco Crevatin, <i>Proposte etimologiche italoromanze</i>	»	35
Tiziana Emmi, <i>Per una morfologia lessicale evolutiva del siciliano</i>	»	39
Franco Fanciullo, <i>Quale latino a monte delle lingue romanze?</i>	»	95
Temistocle Franceschi, <i>Sulla formazione della lingua della Divina Commedia</i>	»	107
Ottavio Lurati, <i>Due etimologie</i> (stantuffo, trabucco)	»	121
Patrizia Sorianello - Giovanni Vinciguerra, <i>Intonazione delle domande parziali nel dialetto di Monopoli (Bari)</i>	»	129
 <b>Recensioni</b>		
<i>Lingue naturali, lingue inventate. Atti della Giornata di Studi (Trento, 29 novembre 2019)</i> , a cura di Serenella Baggio, Pietro Taravacci, Alessandria, Edizioni dell'Orso 2020 (P.M. Bertinetto)	»	165
Niccolò Tommaseo, <i>Canti Corsi</i> , a cura di Annalisa Nesi, Milano, Fondazione Pietro Bembo - Ugo Guanda Editore, 2020 (S. Retali-Medori)	»	169

Edizioni ETS  
Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa  
info@edizioniets.com - www.edizioniets.com  
Finito di stampare nel mese di giugno 2022